ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 9.2.2010
COM(2010) 48 окончателен

2010/0033 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1202/2009 на Съвета от 7 декември 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фурфурилов алкохол с произход от Китайската народна република вследствие на процедура по преразглеждане във връзка с нов износител съгласно член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Настоящото предложение се отнася до прилагането на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност (наричан по-нататък „основният регламент“) в процедурата относно вноса на фурфурилов алкохол с произход от Китайската народна република вследствие на процедура по преразглеждане във връзка с нов износител.

- **Общ контекст**

Настоящото предложение е направено в контекста на прилагането на основния регламент и е резултат от разследване, проведено в съответствие със съществените и процедурните изисквания, посочени в основния регламент.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Регламент (ЕО) № 1202/2009 на Съвета относно удължаването на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на фурфурилов алкохол от Китайската народна република, наложени с Регламент (ЕО) № 1905/2003, за допълнителен период от две години.

- **Съгласуваност с други политики и цели на съюза**

Не се прилага.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересовани страни**

Заинтересованите страни, засегнати от процедурата, вече имаха възможността да защитят интересите си по време на разследването в съответствие с разпоредбите на основния регламент.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Нямаше необходимост от външни експертни становища.

- **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение е резултат от прилагането на основния регламент.

Основният регламент не предвижда извършването на обща оценка на въздействието, но съдържа изчерпателен списък на условията, които трябва да бъдат оценени.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

На 17 юни 2009 г. Комисията започна процедура по преразглеждане във връзка с нов износител на Регламент (ЕО) № 1905/2003 относно налагане на окончателни антидъмпингови мерки за вноса на фурфурилов алкохол с произход от Китайската народна република (наричана по-нататък „КНР“).

Приложеното предложение за регламент на съвета се основава на окончателните констатации относно дъмпинга, които сочат, че заявителят трябва да бъде третиран като дружество, работещо в условията на пазарна икономика, и че той извършва дъмпинг. Поради това се установява антидъмпингово мито върху вноса на фурфурилов алкохол от заявителя в размер на 142 EUR за тон, което съответства на дъмпингов марж от 14,87 %.

Поради това се предлага съветът да приеме приложеното предложение за регламент, което следва да бъде публикувано не по-късно от 15 март 2010 г.

- **Правно основание**

Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Поради това принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност по следните причини:

Формата на действието е описана в горепосочения основен регламент и не оставя възможност за решение на национално равнище.

Не е необходимо да се посочва как финансовата и административната тежест върху съюза, националните правителства, регионалните и местните власти, стопанските субекти и гражданите е сведена до минимум и е пропорционална на целта на предложението.

- **Избор на инструменти**

Предложен инструмент: регламент.

Други средства не биха били подходящи по следната причина:

Други средства не биха били подходящи, тъй като основният регламент не предвижда алтернативни варианти.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

2010/0033 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1202/2009 на Съвета от 7 декември 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фурфурилов алкохол с произход от Китайската народна република вследствие на процедура по преразглеждане във връзка с нов износител съгласно член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност[1] (наричан по-нататък „основният регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 и член 11, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Комисията, внесено след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ДЕЙСТВАЩИ МЕРКИ

(1) През октомври 2003 г. с Регламент (ЕО) № 1905/2003[2] Съветът наложи окончателни антидъмпингови мерки под формата на специфично мито върху вноса на фурфурилов алкохол (наричан по-нататък „ФА“) с произход от Китайската народна република (наричана по-нататък „КНР“). Стойностите на специфичното мито варираха от 84 EUR до 160 EUR за тон за четирима съдействащи производители от КНР, докато митото за цялата държава бе определено на 250 EUR за тон.

(2) През декември 2009 г. в резултат на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на митата с Регламент (ЕС) № 1202/2009[3] Съветът удължи за допълнителен период от две години срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на ФА от КНР, наложени с Регламент (ЕО) № 1905/2003.

Б. НАСТОЯЩА ПРОЦЕДУРА

---

1 ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.
2 ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 1.
3 ОВ L 323, 10.12.2009 г., стр. 48.

1. Искане за преразглеждане

(3) След налагането на окончателните мерки Комисията получи искане за преразглеждане във връзка с нов износител в съответствие с член 11, параграф 4 от основния регламент. Искането бе основано на твърдението, че производителят износител Henan Hongye Chemical Company Ltd и свързаните с него дружества Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd и Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company ltd (заявителят)

i) не е изнасял ФА преди или по време на разследвания период в рамките на първоначалното разследване (от 1 юли 2001 г. до 30 юни 2002 г.);

ii) не е бил свързан с нито един от производителите износители, по отношение на които се прилагат мерките, наложени с Регламент (ЕО) № 1905/2003;

iii) е започнал да изнася ФА за Съюза след края на разследвания период в рамките на първоначалното разследване;

iv) осъществява дейност в условията на пазарна икономика в съответствие с определението в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент или като алтернатива иска индивидуално третиране в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент.

2. Започване на процедура по преразглеждане във връзка с нов износител

(4) Комисията разгледа представените от заявителя *prima facie* доказателства и ги счете за достатъчно основателни, за да започне процедура по преразглеждане съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент. След консултации с Консултативния комитет и след като на засегнатата промишленост на Съюза бе дадена възможност да представи коментарите си, със своя Регламент (ЕО) № 512/2009[4] Комисията започна процедура по преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1905/2003 по отношение на заявителя.

(5) Съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 512/2009 антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1905/2003 върху вноса на произвеждания от заявителя и продаван за износ в ЕС ФА, бе отменено. Същевременно, съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент, на митническите власти бе възложено да предприемат съответни мерки, за да регистрират този внос.

3. Разглеждан продукт

(6) Продуктът, предмет на настоящото преразглеждане, е същият като описания в първоначалния регламент, а именно – ФА с произход от КНР, понастоящем класифициран с код по КН ex 2932 13 00.

4. Засегнати страни

[4] ОВ L 153, 17.6.2009 г., стр. 6.

(7) Комисията уведоми официално заявителя, промишлеността на Съюза и представителите на държавата износител за започването на процедурата по преразглеждане във връзка с нов износител. На заинтересованите страни беше предоставена възможността да изложат писмено становищата си и да бъдат изслушани. Промишлеността на Съюза представи становищата си в писмен вид.

5. Разследван период в рамките на преразглеждането

(8) Разследването за дъмпинг обхваща периода от 1 юни 2008 г. до 31 май 2009 г. (наричан по-нататък „разследван период в рамките на преразглеждането“).

В. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

1. Определяне на нов износител

(9) Разследването потвърди, че заявителят не е извършвал износ на разглеждания продукт през първоначалния период на разследване и че е започнал да извършва износ за Съюза след този период.

(10) Освен това заявителят бе в състояние да покаже, че не е свързан с никой от производителите износители в КНР, по отношение на които се прилагат действащите антидъмпингови мерки за разглеждания продукт.

(11) Съответно се потвърждава, че заявителят следва да бъде считан за нов износител в съответствие с член 11, параграф 4 от основния регламент.

2. Третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика (ТДПИ)

(12) Съгласно член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент, при антидъмпингови разследвания на внос от КНР нормалната стойност се определя съгласно параграфите от същия член за производителите, за които е установено, че отговарят на критериите, определени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, а именно – когато е доказано, че при производството и продажбата на сходния продукт преобладават пазарните условия. Тези критерии са представени в обобщен вид по-долу:

1. стопанските решения се вземат и разходите се извършват в отговор на сигнали от пазара и без значителна намеса на държавата, а разходите за основните вложени материали отразяват в голяма степен пазарните стойности;

2. дружествата имат един ясен основен комплект счетоводна документация, която се подлага на независим одит в съответствие с международните счетоводни стандарти[5] и се прилага за всички случаи;

[5] Международните счетоводни стандарти се отнасят до всички важни признати международни счетоводни стандарти, включително общоприетите счетоводни принципи на САЩ (US GAAP) и работите на Фондацията на Комитета по международни счетоводни стандарти (IASCF), прилагани от Борда по международни счетоводни стандарти (IASB), които обхващат рамката на Борда по международни счетоводни стандарти (IASBF), международните счетоводни стандарти

3. липсват значителни нарушения, пренесени от предишната система на непазарна икономика;

4. законодателството относно несъстоятелността и собствеността гарантира правна сигурност и стабилност;

5. превръщанията на обменните курсове на паричните единици се извършват по пазарен курс.

(13) Комисията потърси цялата информация, която прецени за необходима, и провери цялата информация, представена в заявлението за ТДПИ, в помещенията на заявителя.

(14) Разследването показа, че всички пет критерия, определени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, са изпълнени от заявителя. Поради това бе преценено, че на заявителя следва да се предостави ТДПИ.

3. Дъмпинг

Нормална стойност

(15) Що се отнася до определянето на нормалната стойност, Комисията най-напред установи дали общите продажби на разглеждания продукт на вътрешния пазар, осъществени от заявителя, са представителни в сравнение с общите експортни продажби за Съюза. В съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент продажбите на вътрешния пазар се считат за представителни, когато обемът на общите продажби на вътрешния пазар е не по-малко от 5 % от общите експортни продажби за Съюза. Комисията установи, че ФА се продава от заявителя на вътрешния пазар като цяло в представителни обеми.

(16) Бе направено и проучване относно това дали продажбите на ФА, продаван на вътрешния пазар в представителни количества, биха могли да се считат за извършени в обичайния ход на търговията, чрез установяване на дела на рентабилните продажби на ФА на независими клиенти. Тъй като бе установено, че са извършени достатъчно продажби при обичайните търговски условия, нормалната стойност бе определена на базата на действителните цени на вътрешния пазар, по които са извършени рентабилните продажби.

Експортна цена

(17) Тъй като разглежданият продукт бе изнасян директно за независим клиент в Съюза, експортната цена бе установена в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент, а именно – на базата на действително платената или подлежаща на плащане експортна цена.

Сравнение

(IAS), международните стандарти за финансова отчетност (IFRS) и публикациите на Комитета за разяснения на международните финансови отчети (IFRIC).

(18) Сравнението между нормалната стойност и експортната цена беше направено на базата на цената франко завода.

(19) С цел да се осигури обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент под формата на корекции бяха отчетени разликите, които засягат цената и нейната сравнимост. Бяха направени отчисления за разликите в транспортните разходи, разходите за навло и застраховка, банковите такси, разходите по опаковането и разходите за обслужване на кредити, когато бе установено, че посочените разходи са разумни, точно изчислени и подкрепени с проверени доказателства.

Дъмпингов марж

(20) Съгласно член 2, параграф 11 от основния регламент и предвид фактите, че през разследвания период в рамките на преразглеждането е извършена само една операция по износ за Съюза и че през същия период цените на суровината, на която се дължи по-голямата част от себестойността на продукцията, и на продукта на вътрешните пазари са варирали значително, дъмпинговият марж бе установен на базата на сравнение сделка по сделка между нормалната стойност и експортната цена.

(21) Така изчисленият дъмпингов марж за заявителя, изразен като процент от нетната цена франко границата на Европейския съюз без платено мито, е 14,87 %.

Г. ИЗМЕНЕНИЕ НА МЕРКИТЕ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

(22) Предвид констатациите при разследването и в съответствие с правилото за по-ниското мито се стигна до заключение, че на заявителя следва да бъде наложено окончателно антидъмпингово мито, равно на установения дъмпингов марж, който в случая е по-нисък от първоначално установения марж на вредата.

(23) По отношение на формата на мерките бе счетено, че измененото антидъмпингово мито следва да бъде под същата форма като тази на митата, наложени с Регламент (ЕС) № 1202/2009, т.е. под формата на конкретна сума за тон. Следователно върху вноса на ФА от заявителя се установява антидъмпингово мито, изчислено на базата на дъмпинговия марж, изразен като процент от нетната цена франко границата на Европейския съюз без платено мито, в размер на 142 EUR за тон.

Д. РЕТРОАКТИВНО НАЛАГАНЕ НА АНТИДЪМПИНГОВОТО МИТО

(24) Предвид посочените по-горе констатации антидъмпинговото мито, което се прилага за заявителя, се налага ретроактивно върху вноса на разглеждания продукт, който подлежи на регистрация съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 512/2009 на Комисията.

Е. РАЗГЛАСЯВАНЕ

(25) Заинтересованите страни бяха информирани за най-важните факти и съображения, въз основа на които се възнамерява да се наложи изменено окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ФА от заявителя, и това мито

да бъде наложено ретроактивно върху вноса, който подлежи на регистрация. Бяха получени коментари от промишлеността на Съюза, които обаче не доведоха до промяна на изложените по-горе заключения.

(26) Настоящото преразглеждане не засяга датата, на която ще изтече срокът на действие на мерките, наложени с Регламент (ЕС) № 1202/2009.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. С настоящото таблицата в член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1202/2009 на Съвета се изменя, като се добавя следното:

Дружество	Ставка на антидъмпингово мито (EUR/тон)	Допълнителен код по ТАРИК
Henan Hongye Chemical Co. Ltd и свързаните с него дружества Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd, Hongye Chemical Company Ltd и Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd	142	A955

2. Митото, наложено с настоящия регламент, се прилага ретроактивно върху вноса на разглеждания продукт, който е регистриран съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 512/2009 на Комисията.

С настоящото от митническите органи се изисква да преустановят регистрирането на вноса на разглеждания продукт с произход от Китайската народна република, произвеждан и продаван за износ за Съюза от Henan Hongye Chemical Company Ltd и свързаните с него дружества Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd и Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd.

3. Освен ако не е предвидено друго, прилагат се действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на […].

За Съвета
Председател